

# Transformer le paysage de la recherche en santé

## **Le Programme de recherche IRSCRx&D — Mission**

Le Programme de recherche IRSC Rx&D doit créer des possibilités de partenariat en coordination avec le secteur privé, les IRSC et leurs instituts membres. Le programme doit :

*Repérer et développer des possibilités de recherche en santé*

*Renforcer l'interaction entre les communautés de recherche des IRSC et le secteur privé*

*Faciliter la création et le transfert de connaissances*

*Promouvoir les possibilités de collaboration internationale*

Program de recherche IRSC / Rx&D Directeur: David Brener Ph.D.

Renseignements généraux

[t] 613-941-6706

[c] dbrener@irsc-cihr.gc.ca

[w] [www.irsc-cihr.gc.ca](http://www.irsc-cihr.gc.ca)

[c] mpeel@irsc-cihr.gc.ca

MR21-54/2004E-PDF  
0-662-38458-X

## Combiner les forces pour améliorer la santé

---

Comme partenaires, nous travaillons ensemble pour améliorer la santé, maintenir un système de santé d'avant garde et mettre au point les nouvelles technologies transformatrices de demain. Ensemble, nous réduisons l'écart entre une bonne idée et la réalisation d'une vision.

Mobiliser la recherche, assurer le perfectionnement du personnel et former des partenariats sont les stratégies qui permettent d'établir une solide capacité de recherche en santé dans nos établissements d'enseignement et de promouvoir l'innovation. Le Programme de recherche IRSC Rx&D appuie la réalisation de ces objectifs.

Nos organisations se sont engagées à collaborer pour que la création de connaissances débouche sur d'excellents traitements thérapeutiques qui améliorent la qualité de vie. Lorsque, comme partenaires, nous unissons nos forces, le dynamisme de chacune de nos collectivités et les fruits de nos efforts se trouvent amplifiés.

En finançant certains des meilleurs chercheurs en santé au monde, les IRSC excellent dans la création de connaissances et, de plus en plus, dans les principes d'application de ces connaissances. Leur structure unique, avec 13 instituts virtuels adoptant une approche des questions de santé axée sur les problèmes, leur vaste mandat et leur approche interdisciplinaire en font un modèle du genre dans le monde. Les IRSC ont maintenant adopté une stratégie de commercialisation dynamique pour que la recherche franchisse la prochaine étape – faire plus pour que « nos idées et nos innovations ne restent pas lettre morte et qu'elles parviennent sur le marché ». (Discours du Trône, 2003)

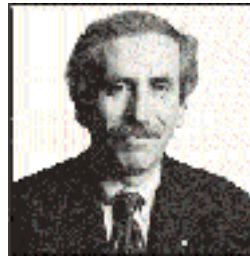
Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D) sont les alliés naturels des IRSC dans cette mission. Ce sont des experts internationaux de la transformation des connaissances en traitements thérapeutiques et en stratégies de gestion des soins.

Le Programme de recherche IRSC Rx&D concentre les atouts des deux organisations afin d'optimiser l'impact de la

recherche en santé et de faire en sorte que l'étape souvent complexe et toujours difficile du développement franchisse la distance entre le laboratoire et le lit du malade.

Le programme renforce la capacité de recherche au Canada. Il contribue à un « gain de cerveaux » pour le Canada, offre des possibilités aux chercheurs dont les découvertes ont un potentiel commercial et, ce faisant, soutient la création et l'intégration d'un réseau émergent de petites et moyennes entreprises qui, à l'origine, ont souvent été financées par les IRSC.

De plus en plus, les chercheurs canadiens sont conscients de la possibilité et de la responsabilité de tirer une valeur économique pour les Canadiens des fruits de la recherche financée par l'État, et ils reconnaissent la valeur d'un partenariat avec Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada pour atteindre ce but. Le succès engendre le succès, et notre collaboration attire de nouveaux partenaires et des investissements en vue d'améliorer la santé, de soutenir notre système de santé et de renforcer notre économie.



Alan Bernstein  
Président  
Instituts de recherche en santé du  
Canada



Jean-Michel Halfon  
Chair, Board of Directors  
Président, conseil d'administration  
Les compagnies de recherche  
pharmaceutique du Canada (Rx&D)

## Nouvelles orientations pour la recherche sur le sida

---

Il y a vingt ans, des hommes ont commencé à se présenter à l'urgence de l'Hôpital St. Paul, à Vancouver, souffrant d'une pneumonie mortelle. Personne ne savait de quoi il s'agissait. Tout ce dont nous étions sûr, c'est que ces hommes étaient jeunes, jusque-là en bonne santé – et gais.

Aujourd'hui, nous savons qu'ils ont été parmi les premières victimes du sida – et au cours des vingt années qui ont suivi, nous avons transformé cette épidémie rapidement mortelle en une maladie plus chronique et « gérable ». Voilà qui est vraiment satisfaisant.

Je participe à des essais cliniques sur le VIH/sida depuis plus de vingt ans. À l'heure actuelle, je travaille à la mise au point de nouveaux traitements pour les personnes qui ne répondent pas au traitement antirétroviral habituel.

seulement de ne pas avoir pu en faire autant il y a dix ans!

Les avantages du Programme ne sont pas à sens unique : les sociétés pharmaceutiques internationales reconnaissent que le Canada est un chef de file dans la recherche, le traitement et la prise en charge du VIH qui soutient avantageusement la comparaison internationale. Notre système de santé public signifie qu'il existe une norme de soins à laquelle toutes les personnes atteintes du VIH/sida ont accès. Par conséquent, nous pouvons étudier des questions plus difficiles, par exemple pourquoi certains patients ne répondent pas au traitement antirétroviral, ou comment réduire les effets indésirables de ce traitement. De plus, le Réseau canadien pour les essais VIH assure une approche intégrée qui consolide les atouts canadiens dans les essais cliniques sur le VIH/sida.

En outre, nous sommes l'un des rares pays au monde où l'ensemble du programme de lutte contre le VIH/sida – recherche prévention, traitement, etc. – est intégré.

Nous avons ainsi eu la chance

unique d'examiner les effets et l'efficacité des directives cliniques, et, par suite de notre travail, les directives thérapeutiques internationales ont été révisées en vue de les rendre plus efficaces. Notre contexte est vraiment unique.

Le Canada est un chef de file dans la prévention, le traitement et la prise en charge du VIH/sida, en bonne partie grâce aux investissements faits dans le cadre du Programme de recherche IRSC Rx&D. J'espère maintenant que nous pourrions faire bénéficier la communauté internationale de notre savoirfaire, pour transformer nos réalisations en avancées mondiales et aider à mettre fin à la dévastation causée par le VIH/sida sur une aussi grande partie du globe.



*La recherche sur le VIH/sida est devenue une entreprise d'envergure mondiale qui évolue rapidement – il n'est pas facile d'attirer des projets de recherche au Canada.*

La recherche sur le VIH/sida est devenue une entreprise d'envergure mondiale qui évolue rapidement – il n'est pas facile d'attirer des projets de recherche au Canada. Je suis extrêmement chanceux d'avoir accès au Programme de recherche IRSC Rx&D. Le soutien reçu de nombreuses sociétés membres de Rx&D, pour le financement d'essais contrôlés randomisés ou en subventions de fonctionnement, m'a permis de recueillir des fonds additionnels et d'obtenir des mandats de recherche de l'industrie partout dans le monde.

La mise en commun des ressources des IRSC et des sociétés membres de Rx&D ouvre de nouvelles possibilités de formation pour les jeunes chercheurs. En fait, je dirais à mes collègues, surtout aux plus jeunes, que le Programme de recherche IRSC Rx&D représente une excellente occasion pour eux de mener des recherches innovatrices et utiles. Je les encouragerais à saisir cette occasion. Je regrette

## Miser sur nos forces

---

La recherche est le moteur de l'industrie pharmaceutique. C'est le point de départ du cheminement qui aboutit à des produits susceptibles d'améliorer la vie en offrant de nouveaux moyens de prévenir, de diagnostiquer et de traiter la maladie efficacement et de façon profitable. Le Canada offre un environnement idéal pour la recherche.

La recherche menée sous les auspices du Programme de recherche IRSC Rx&D profite du rigoureux processus d'examen par les pairs des IRSC. Partout dans le monde, les chercheurs canadiens et les IRSC arborent la marque d'excellence associée à ce processus. Il fournit l'assurance que la recherche satisfait aux normes scientifiques et éthiques internationales les plus élevées ou les surpasse. Ainsi, les chercheurs canadiens sont des experts mondiaux dans l'élaboration et la réalisation d'essais cliniques

internationaux multi-centres de grande envergure. Certains des principaux spécialistes de ces essais se trouvent au Canada et ils partagent leurs compétences dans le cadre d'un programme de mentorat et d'accréditation qui renforcera la position du Canada dans ce champ d'expertise critique.

En misant sur des partenariats effectifs avec les intéressés, les programmes et les activités des IRSC ont suscité une effervescence et une vitalité dans les milieux de la recherche. Des chercheurs des quatre coins du monde choisissent le Canada en raison des possibilités inégalées qui leur sont offertes. Grâce au Programme de recherche IRSC Rx&D, les sociétés pharmaceutiques ont accès à la somme d'expertise et aux formidables chercheurs qui œuvrent au Canada.

L'investissement public dans la recherche en santé a aussi favorisé l'émergence d'un nombre croissant de PME biotechnologiques et pharmaceutiques en plein essor où travaillent des chercheurs à la fine pointe de l'innovation. C'est un domaine qui suscite beaucoup d'intérêt et d'enthousiasme, propice à la collaboration entre les sociétés pharmaceutiques multinationales et les membres de cette nouvelle collectivité de

recherche. Des programmes reconnus par les IRSC encadrent cette collaboration. Les IRSC se sont engagés à travailler avec les intervenants concernés pour faire du Canada un leader mondial de l'exploitation des retombées économiques sanitaires et de la recherche, et de soutenir la croissance continue de ce secteur de l'économie.

Depuis sa création en 2000, le Programme de recherche IRSC Rx&D a su s'adapter à l'évolution constante de la recherche en santé à l'échelon international, dans les secteurs tant public que privé. De plus en plus, l'accent a été mis sur les partenariats entre les secteurs public, privé et bénévole. Le Programme

*Les chercheurs canadiens sont des experts mondiaux dans l'élaboration et la réalisation d'essais cliniques internationaux multi-centres de grande envergure.*

reconnaît davantage le rôle précieux que jouent ces partenariats pour garantir que les résultats de la recherche soient appliqués là où les besoins sont les plus grands.

Aujourd'hui, des sociétés pharmaceutiques de partout dans le monde participent au Programme parce que celui-ci a démontré qu'il assurait une utilisation efficace de leurs précieuses ressources de recherche et parce qu'il permet de profiter de l'infrastructure canadienne de recherche en santé, dont l'excellence est reconnue mondialement.

J'encourage tous mes collègues à explorer les possibilités que le Canada a à offrir dans le cadre du Programme de recherche IRSCRx&D.

Ronnie Miller  
Président et chef de la direction,  
Hoffmann-La Roche Ltée



---

## Livrer la marchandise

Après un départ énergique, le Programme de recherche IRSC Rx&D, sous la conduite de son directeur, David Brener, s'est attaqué à de nouveaux défis et possibilités en 2002-2003, allant de l'avant dans trois domaines clés : mobiliser la recherche, développer les ressources humaines et établir des partenariats.

## Mobiliser la recherche

Des progrès remarquables ont été accomplis dans les sciences fondamentales au cours des dernières années. Aujourd'hui, le

de Montréal, (Merck Frosst Canada & Co.IRSC).  
Amélioration de la participation à la réadaptation cardiaque par les femmes et les hommes, Université Western Ontario – (AstraZeneca Canada Inc.IRSC).

Ces deux dernières années, le Programme a aussi élargi son champ d'action en accueillant comme partenaires des membres du secteur naissant des PME biotechnologiques et pharmaceutiques. Les IRSC appuient ce secteur notamment par le Programme de démonstration des principes (Phase I et Phase II) et le Programme de recherche IRSC/PME, contribuant ainsi à son développement et à sa capacité de former des alliances avec les Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D).

*« La découverte sans application ne représente que la moitié de la tâche. Ce programme mobilise l'application des découvertes de la recherche pour améliorer la santé et engendrer des retombées dans l'économie de la santé. »*

Témoignage du Dr Phil Branton, directeur scientifique, Institut du cancer des IRSC

défi consiste à transformer ces découvertes en innovations qui déboucheront sur de nouveaux traitements thérapeutiques. Le Programme de recherche IRSC Rx&D joue un rôle clé en vue d'atteindre cet objectif.

Chaque projet de recherche financé dans le cadre du Programme a fait l'objet d'un examen rigoureux par des pairs. Ce « sceau d'approbation » est une garantie que chaque projet répond aux normes internationales d'excellence et aux plus hautes normes éthiques de conduite.

Au cours des deux dernières années, la portée des projets de recherche entrepris dans le cadre du Programme a sensiblement augmenté, signe du mandat élargi des IRSC qui prévoit l'intégration de toutes les approches de la santé et de la maladie. Bien que la recherche biomédicale et clinique demeure la pierre angulaire du Programme, celui-ci innove en finançant de la recherche dans des domaines comme la santé des populations et les systèmes de santé par des projets comme les suivants :  
Une enquête sur les taux d'infection par l'hépatite A pour guider l'utilisation future d'un vaccin contre celle-ci – Jan Ochnio, Université de la Colombie Britannique (GlaxoSmithKlineIRSC).  
Une étude des consultations entre les patients asthmatiques adultes et les omnipraticiens – MarieThérèse Lussier, Université

## Développer les ressources humaines

La reconnaissance et l'appui de chercheurs qui sont au sommet de leur domaine, par des chaires de recherche, a aidé à attirer et à retenir certains des meilleurs chercheurs au monde. En retour, ces derniers sont en mesure de former et d'encadrer d'autres chercheurs. Neuf chaires de recherche ont été financées en 2002-2003. En plus des chaires de recherche clinique IRSC-Wyeth en transplantation, le Programme offre maintenant la chaire de recherche GlaxoSmithKlineIRSC, grâce à laquelle des chaires de recherche dotées seront éventuellement établies dans toutes les facultés de médecine au Canada.

Le Programme est également venu en aide à des chercheurs en tout début de carrière par des bourses de formation et des bourses de Nouveau Chercheur. Ces bourses s'ajoutent au financement de base des IRSC, en permettant aux jeunes chercheurs de former leurs propres groupes et de poursuivre les recherches qui les intéressent. Les fonds de démarrage offerts par le Programme aident ces chercheurs à trouver d'autres sources de financement et à maximiser l'investissement initial du Programme. Ces bourses contribuent à la formation de nouveaux chercheurs dans un excellent contexte d'encadrement, renforçant ainsi la capacité de collaboration future avec les Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada.

Le Canada est un centre de coordination pour certains des essais cliniques internationaux les plus vastes et les plus complexes. Ainsi, l'essai COURAGE (*Clinical outcomes utilizing revascularization and aggressive drug evaluation*) réunit quatre partenaires industriels qui y ont investi plus de six millions de dollars, ainsi que le Department of Veterans' Affairs des États-Unis, dont la contribution dépasse huit millions de dollars. L'essai est dirigé par Teo Koon, de l'Université McMaster, en Ontario. La présence de certains des meilleurs spécialistes des essais cliniques au monde aidera à renforcer la capacité dans ce domaine grâce au Programme de mentorat des essais contrôlés randomisés. Créé en 2002/2003, le Programme sera mis en œuvre en 2004 et mettra une expertise encore plus grande à la disposition des sociétés à la fine pointe des essais internationaux.

## Établir des partenariats

La recherche n'est pas une activité qui se déroule en vase clos, et la création de programmes et de partenariats réunissant ceux qui la financent, ceux qui la réalisent et ceux qui en utilisent les résultats s'inscrit dans le credo des IRSC. La participation des Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D) à ces activités a, en retour, attiré plus de partenaires du gouvernement, du secteur non gouvernemental, des instituts de recherche, ainsi que d'autres membres du secteur privé, ce qui crée une synergie qui maximise l'impact de leurs investissements.

Ces partenariats jouent un rôle de plus en plus important en facilitant la mise en œuvre des activités stratégiques des 13 instituts des IRSC. Ils permettent aussi aux Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D), à mesure qu'elles abordent de nouveaux domaines, comme la gestion des soins, de tirer des enseignements des instituts des IRSC et de profiter de leurs atouts uniques non seulement en recherche biomédicale et clinique, mais aussi dans le domaine des services et des systèmes de santé et celui de la recherche sur la santé des populations.

Les partenariats public-privé aident à établir le leadership scientifique du Canada au niveau international. Par exemple, le

Consortium de génomique structurelle, un partenariat de plus de 100 millions de dollars regroupant GlaxoSmithKline, le Wellcome Trust du Royaume-Uni, les IRSC, Génome Canada, la Fondation canadienne pour l'innovation et le Fonds ontarien pour l'innovation, réunit plus de 100 chercheurs d'Oxford et de Toronto sous la direction d'un scientifique canadien, Aled Edwards, dans le but de faciliter la découverte de médicaments en déterminant la structure tridimensionnelle de plus de 300 protéines. De même, Aventis Pharma s'associe aux IRSC dans le cadre du Programme de recherche IRSCRx&D pour créer les bourses de chercheur-boursier IRSC-Aventis, qui permettront à des étudiants des pays en développement de suivre une formation au Canada avant de retourner poursuivre leur travail chez eux.

## Regard sur l'avenir

Comme pays, le Canada s'est engagé à faciliter la commercialisation de la recherche effectuée dans les universités et les hôpitaux. Le gouvernement du Canada a récemment annoncé des mesures visant à améliorer la capacité de commercialisation et à inciter les fonds de capital de risque et le secteur privé à investir dans ce domaine. Il est prévu que les IRSC tripleront leur investissement annuel dans des programmes d'appui à la commercialisation au cours des trois prochaines années.

*« La bourse de chercheur boursier IRSC-Aventis expose de jeunes scientifiques prometteurs à ce qu'il y a de mieux au Canada en termes de science, de laboratoires et de milieux de formation. »*

Témoignage de Jean-François Leprince, président, Aventis Pharma Inc.

Grâce à leur Stratégie innovatrice de commercialisation et d'innovation, approuvée par le conseil d'administration en 2003, les IRSC sont prêts à donner suite à cette priorité gouvernementale. Cette stratégie s'inspire d'une vision : celle de faire du Canada, avec ses partenaires du secteur privé, un chef de file dans l'application des résultats de la recherche en santé afin d'en tirer des avantages économiques, sanitaires et sociaux. Le Programme de recherche IRSC Rx&D jouera un rôle de premier plan en vue de concrétiser cette vision.



## Pour en finir avec l'apnée du sommeil

---

Sans une bonne nuit de sommeil, nous disent les experts, il est difficile de se concentrer, de prendre des décisions, de gérer le stress, et de lutter contre le rhume et la grippe. Toutefois, pour nombre de personnes qui souffrent d'apnée du sommeil, dont 60 p. 100 des victimes d'accident vasculaire cérébral, une bonne nuit de sommeil n'est qu'un rêve. Elles se réveillent plutôt des centaines de fois par nuit parce qu'elles cessent de respirer.

Le D<sup>r</sup> Richard Wilson essaie de trouver pourquoi il en est ainsi en étudiant le contrôle neural de la respiration. Plus exactement, il se concentre sur les deux chimiorécepteurs – périphérique et central – qui, ensemble, contrôlent la respiration, pour en apprendre davantage sur le rôle de chacun et leur interaction. Il

présence de son mentor, le D<sup>r</sup> John Remmers. Selon ce natif du Royaume-Uni, « la qualité de la science et du personnel partout au Canada est exceptionnelle. La reconnaissance par le gouvernement et l'industrie de l'importance des sciences pures pour la santé et le bien être futurs est un élément vital pour l'atteinte de cette excellence et contribue à faire du Canada l'un des endroits les plus attrayants pour la recherche scientifique ».

Le D<sup>r</sup> Wilson est reconnaissant envers Opération AVC pour les possibilités que ce programme lui a offertes. Cela lui a permis de se faire connaître comme chercheur indépendant et, par la suite, de recevoir des subventions de l'Alberta Heritage Foundation for Health Research et de la Fondation canadienne pour l'innovation, ce qui

*Le D<sup>r</sup> Richard Wilson essaie de trouver pourquoi il en est ainsi en étudiant le contrôle neural de la respiration.*

étudie également les neuropeptides qui interviennent dans la régulation de la respiration, pour savoir où et comment ils agissent. Ses travaux pourraient déboucher sur de nouveaux traitements médicamenteux de l'apnée du sommeil et d'autres troubles respiratoires qui ciblent les mécanismes de contrôle neural de la respiration.

Le D<sup>r</sup> Wilson est un Nouveau Chercheur dans le cadre de l'Initiative Opération AVC, un partenariat entre le Programme de recherche IRSC Rx&D et AstraZeneca Canada Inc., avec le Réseau canadien contre les accidents cérébrovasculaires, la Fondation des maladies du cœur du Canada et l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC. Il travaille à l'Université de Calgary, où il est bien entouré : le quart des chercheurs financés par Opération AVC se trouvent au même établissement.

C'est d'abord cette masse critique d'excellents chercheurs qui l'a attiré à Calgary – ainsi que la

aurait été impossible sans le soutien d'Opération AVC. Grâce à cette aide, il dispose d'un laboratoire bien équipé et peut compter sur un étudiant diplômé et

un stagiaire postdoctoral pour l'assister dans ses travaux.

Et même s'il enseigne à des étudiants en médecine, Opération AVC lui procure ce qu'il appelle un « bloc de temps protégé » pour se concentrer sur sa recherche, ce qui, dit-il, existe à très peu d'endroits dans le monde. Cela fait une différence dans sa productivité, ajoutet-il. Et cela montre qu'une bonne nuit de sommeil n'est peut-être pas un rêve si inaccessible après tout.



Dr Richard Wilson, *Université de Calgary*



## Améliorer les chances de la transplantation

---

Plus de 3 500 Canadiens attendent une transplantation d'organe. Chaque année, 150 d'entre eux meurent, alors qu'ils attendent toujours. Et ceux qui ont le bonheur d'obtenir la chance de leur vie – un organe à transplanter – n'ont d'autre choix que de prendre des médicaments immunosuppresseurs, qui ont des effets secondaires souvent toxiques et toujours importants.

L'équipe de recherche de la D<sup>re</sup> Li Zhang pourrait avoir trouvé une façon de réduire ces listes d'attente *et* le

financée par le Réseau universitaire de la santé; elle a permis à la D<sup>re</sup> Zhang d'accélérer le rythme de sa recherche pour mettre au point plus rapidement un nouveau produit thérapeutique qui facilitera la transplantation et en augmentera les chances de succès.

La D<sup>re</sup> Zhang est arrivée au Canada en 1991, après avoir complété son doctorat en Hollande. Sa chaire en transplantation est la plus récente d'une longue série de réalisations depuis qu'elle est devenue membre du corps

professoral à l'Université de Toronto. Mais la chaire en transplantation est exceptionnelle parce qu'elle lui assure un salaire et des fonds de fonctionnement ce qui, selon la D<sup>re</sup> Zhang, lui permet de se concentrer davantage sur sa recherche. Elle tire satisfaction du fait que cette chaire lui permet d'encadrer des étudiants

des cycles supérieurs et des boursiers postdoctoraux et de discuter de sa recherche avec eux. L'obtention de la chaire a joué un rôle clé dans sa décision de rester au Canada.

Aujourd'hui, la D<sup>re</sup> Zhang veut franchir la distance qui sépare la découverte de la thérapie. Demain, grâce à son travail et à l'appui qu'elle a obtenu du Programme de recherche IRSCRx&D, la chance d'une vie pourra signifier autre chose que de prendre des immunosuppresseurs pour le reste de sa vie.

« Ce programme contribue énormément à nos efforts de R&D, car il permet d'attirer les meilleurs chercheurs au monde, d'assurer leur perfectionnement et de leur donner les moyens de poursuivre leur carrière au Canada. »

Témoignage du Dr Rémi Quirion, directeur scientifique, Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies des IRSC

besoin de recourir aux immunosuppresseurs. Elle a mis en évidence un type de lymphocytes T régulateurs qui peuvent être manipulés pour arrêter le rejet d'organes transplantés sans l'utilisation de médicaments chez les rongeurs. Et ses travaux ont laissé entrevoir d'autres rôles potentiels pour ces cellules. Elles pourraient aider à prévenir le rejet des organes transplantés d'autres espèces, ce qui pourrait aider à réduire les longues listes d'attente. Elles ont aussi un puissant effet antitumoral, ce qui signifie qu'elles pourraient être utilisées dans la lutte contre le cancer. Elles pourraient même jouer un rôle contre les maladies autoimmunitaires.

La D<sup>re</sup> Zhang est titulaire d'une chaire de recherche clinique IRSC-Wyeth en transplantation, qu'elle a obtenue dans le cadre du Programme de recherche IRSC Rx&D. Cette chaire de 1,1 million de dollars, qui s'échelonne sur une période de cinq ans, est aussi



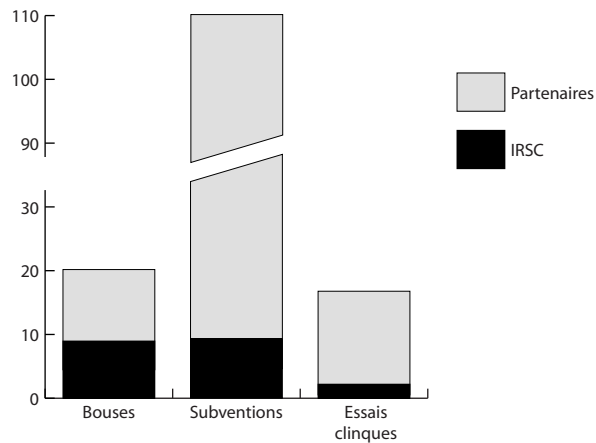
Dr<sup>e</sup> Li Zhang, *University Health Network*

## Aperçu financier

Le rendement décrit ci-dessous pour la période de janvier 2002 à décembre 2003 se fonde sur les résultats des concours qui se tiennent cinq fois par année ainsi que des concours admissibles qui sont évalués par des pairs et qui ne font pas partie des concours réguliers.

### Aperçu de l'activité et participation des partenaires

(en millions de dollars)



type de Financement	#s Subventionnés	Total \$
Bourses de formation	133	10,610
Appuis salariaux	9	1,569
Chaires de recherche	8	7,686
Total	150	19,865

Les activités du Programme témoignent d'une réorientation importante au profit des bourses durant la période 2002-2003. Le nombre de subventions de fonctionnement a diminué, mais leur valeur a augmenté. Le taux de demandes pour les essais contrôlés randomisés (ECR) a été faible en dépit du fait que la qualité, l'efficacité et le leadership du Canada soient reconnus à l'échelle internationale. Les exigences liées à la présentation des demandes, à l'examen et au processus administratif sont actuellement en voie de révision dans le but d'améliorer le taux de demandes.

	Bourses	Subventions	Essais contrôlés randomisés
Janv-juin 2002	4,179,475	4,408,686	0
Juil-déc 2002	6,631,166	1,964,483	226,821
Janv-juin 2003	2,178,750	107,594,753	14,888,441
Juil-déc 2003	6,937,778	1,201,560	1,652,000
Total	19,927,169	115,169,482	16,767,262

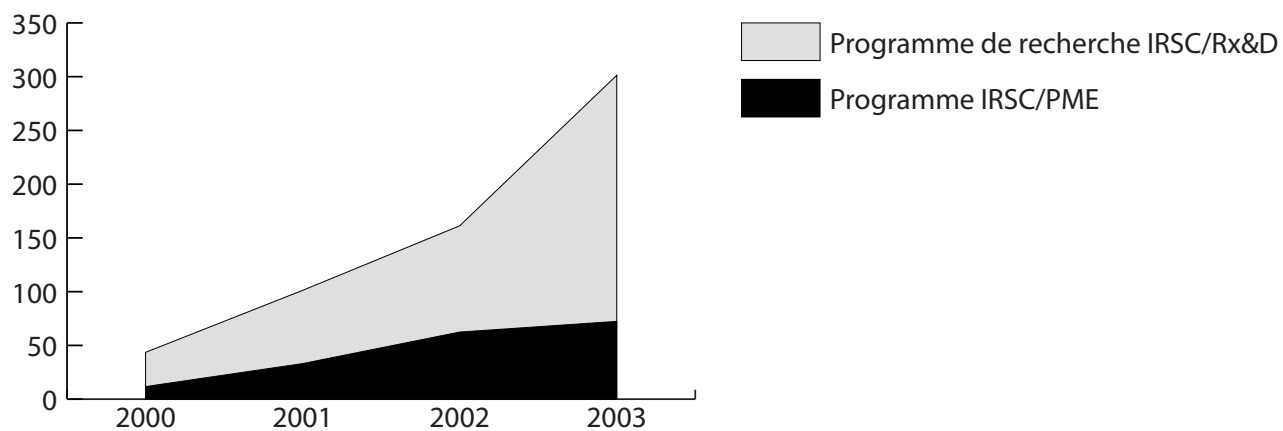
Le taux de demandes pour les ECR a été peu élevé (voir la note ci-dessus). Le nombre total de bourses a augmenté de façon importante par rapport à la période de déclaration précédente (nombre par rapport à nombre).

### Contribution des demandes financées

	Contribution des partenaires (\$)	IRSC (\$)	Total
Janv-juin 2002	5,423,593	3,164,568	8,588,161
Juil-déc 2002	5,306,142	3,516,328	8,822,470
Janv-juin 2003	115,358,826	9,303,118	124,658,944
Juil-déc 2003	6,529,917	3,261,421	9,791,338
Total	132,618,478	19,245,435	151,863,913

### Activité totale de recherche en partenariat avec l'industrie

(en millions de dollars)



Le financement en partenariat a presque triplé par rapport à la période précédente. Au total, le financement a augmenté de 122 p. 100 par rapport à la période précédente.